A Nnapule nun songo assaje chille che ss’addonano ’e na làpeta ’e marmulo ’ncopp’a ll’affacciata d’ ’o nummero cinche ’e Via Suor Orsola, addedecata a Emmanuele Rocco. Ma chi era ’stu signore? ’O spiéca stessa ’a targa, addò scrivettero: “*insigne filologo esemplarmente laborioso a pro della favella nazionale*”. Int’a cchella casa murette ô 1892, quanno teneva uttant’anne, doppo na vita sana passata a studià ’o *lessico* d’ ’a lengua taliana, ma pure pe ccercà ’e nobbeletà ’o *dialetto* napulitano. Rocco, ’nfatte, fuje ’o presidente ’e ll’*Accademia dei Filopatridi,* che êva funnata ô 1877 cu chille ammice “*del patrio dialetto*”, pruggettanno ’e scrivere na Grammateca d’ ’o Nnapulitano e stabbelì reole pricise p’ ’o scrivere cchiù mmeglio.

Quase 130 anne doppo, ’a bona nova è ca propeto ’a ’talianìssema *Accademia della Crusca* ave finalmente pubbrecato ’e quatto vulume d’ ’o *Vocabolario del dialetto napolitano* che isso scrivette tanno. Duje erano già asciute quanno era vivo ancora, però ’a pubbrecazzione se fermaje pe nnu cuòfeno ’e tiempo. Certamente pe vvia ca, muorto l’autore, l’editore teneva prubbleme a tterminà ’stu pruggetto, ma pure pecché Emmanuele Rocco nu’ gghiéva a ggenio ê *Savojarde,* specialmente a Ffrancesco De Sanctis. P’ ’o rrestante ’e chillo vocabbolario, pirciò, s’avett’ ’a aspettà quanno, ô 1941, ll’arède suoje ccunzegnajeno ’e ccarte a chille accademmece d’ ’a *Crusca* che mmo l’aveno pubbrecato, grazzie a ddiece anne ’e fatica ’e nu giovane studioso meridiunale, Antonio Vinciguerra.

Doppo ’a presentazzione ufficiale, fatta ô mese ’e Maggio a Ffirenze, ô tre ’e decembre ’st’opera overo culossale – nu monumento ’e tremila paggene ’ncopp’â lengua nosta – è stata appresentata pure â *Bibblioteca Napulitana ’e Storia Patria*, dint’ô *Castelnuovo*. ‘Nzieme cu ’a Presidente Renata De Lorenzo e ’o curatore ’e ll’opera , a pparlà ’e ’sta perna annascusa d’ ’ cultura napulitana ce stevano tre pprufessure assaje aspiérte ’e storia d’ ’e llengue: Nicola De Blasi e Francesco Montuori (’e ll’Univerzetà ‘*Federico II’*) e Rosario Coluccia (’e ll’Univerzetà ’e Lecce). Tuttequante se so’ accurdate ’ncopp’ô fatto ca mo tenimmo na resorza assaje ’mpurtante pe ccanoscere e ccapì cchiù meglio ’o patremmonio lenguisteco d’ ’o Nnapulitano e ppe scanaglià ’e rradeche ’e na cultura cu na storia antica assaje. Nu tesoro overamente pe cchille che vônno cuntinuà a studià ’a lengua nosta.

Dint’a cchesta ‘*miniera’*, ’nfatte, ce putimmo truvà nu’ ssulo migliare e mmigliare ’e parole ausate d’ ’e scritture e ppuete napulitane antiche, ma pure ’o ssapore aspro d’ ’o pparlà d’ ’a *ggente vascia* (’e vvoce d’’e venneture, ’e nomme d’ ’e mestiere, ’a *parlesia* d’ ’a malavita…), che pperò Emmanuele Rocco pruvaje a *pulezzà* e a scrivere ’e na manera che nnun fosse sarvaggia e scrianzata. Comme dicette ’o prufessore De Blasi, ‘stu *Vocabolario* ce fa abbicinà ô patremmonio letterario ’e Napule, addò Rocco cugliette na quantetà sprupusetata ’e parole, cu tutt’ ’e vvariante e ccagne ’e segnificato. Chesto no pecché vulesse stabbelì ’e rreole pe na lengua che avess’ ‘a cumpetere cu cchella toscanese, ma pe cce da’ na documentazzione cumpreta ’e comme ’o *patrio dialetto* s’era cagnato e arreccuto.

Però è overo nu peccato ca ’e nu lenguista comm’a Rrocco - “*laborioso a pro della favella nazionale*” ma ’nnammurato d’ ’o Nnapulitano – ’sta Cetà scanuscente pare ca s’è scurdata, si l’unneca cosa che ll’allicorda ê cetatine rummane sulo na làpeta ’nfaccia ô muro ’e casa soja. E ppirciò buono ha fatto ’o prufessore De Blasi a ppruponere – pure ’ncopp’ô *Mattino* - ca ’o Cummune ’e Napule s’arresorvesse a addedecà na strata a Emmanuele Rocco, l’ommo c’ave addedecato ’a vita soja a ffravecà nu bello monumento ô Nnapulitano.